

Organisation :

# La cyber-sécurité des systèmes de contrôle de procédé – L'apport de l'ISA SP 99

Cyber-security of process control systems  
Contribution of ISA SP99 committee

Les 10 et 11 mai 2006 à Nice, Hôtel Westminster



# La cyber-sécurité des systèmes de contrôle de procédé L'apport de l'ISA SP 99

Cyber-security of process control systems  
Contribution of ISA SP99 committee

en partenariat avec le Gimelec

Nice (France)  
Hôtel Westminster  
10 & 11 mai 2006

## Programme du jeudi 11 mai 2006 (suite)

- 09h30 – 9h50** **Sécurité des scadas**  
Eric Vitté - Schneider Electric
- 9h50 - 10h10** **La cybersécurité dans la conduite des installations pétrolières**  
Thierry Elsensohn – TOTAL Raffinage et Bernard Cordier – TOTAL exploration production
- 10h10-10h30** **Pause**
- 10h30-10h50** **La cybersécurité des infrastructures de transport**  
Patrice Noury – ALSTOM Transport
- 10h50 -11h20** **La cybersécurité des grands réseaux électriques**  
M. Andréi Vidrascu – RTE EDF Transport
- 11h20-12h30** **Table ronde finale - Animée par Jean-Pierre Hauet**  
Avec la participation de Jean-Marc Molina, Délégué Général adjoint du Gimelec et de Hans Daniel.  
Introductions par:  
Yves Deswarte – Directeur de recherche au LAAS-CNRS Toulouse – Ancien Président du Club 63 de la SEE - **Les systèmes de contrôle face à la malveillance : quelles solutions pour quelles menaces**  
Jean-Pierre Dalzon – Responsable technique ISA-France  
**Informatique et ouverture des systèmes : quelles limites face aux cyber-attaques?**

## Inscriptions

Frais d'inscription	Inscription avant le 14 avril 2006		Inscription après le 14 avril 2006	
	Membres ISA	Non Membres	Membres ISA	Non Membres
Montants ISA-France n'est pas assujettie à la TVA				
Tarif normal	250 euros	300 euros	300 euros	350 euros
Universitaires & Etudiants	120 euros	150 euros	160 euros	200 euros

Ces prix comprennent : L'accès aux conférences, le déjeuner du 10 mai et le dîner du 10 mai  
Bulletin d'inscription téléchargeable sur le site [www.isa-france.org](http://www.isa-france.org)  
Bulletin à expédier avec le règlement à l'adresse suivante :  
Roland Collay – ISA-France – 2, allée François Julien 69230 Saint Genis laval  
Renseignements : +33 1 41 29 05 09 ou [info@isa-france.org](mailto:info@isa-france.org)

## Parrainage & Partenariats



Sous le haut patronage de Monsieur François Loos,  
Ministre délégué à l'Industrie

www.isa-france.org



## Introduction

Depuis plus une décennie, le monde du contrôle de procédé a intégré les technologies de l'informatique. Stations opérateur et stations de configuration et maintenance sont supportées par des matériels et logiciels du commerce et Ethernet et Internet sont devenus incontournables. Aujourd'hui, les radiocommunications : Wi-Fi, ZigBee, Bluetooth etc. prennent position dans les systèmes de contrôle. Le coût des systèmes diminue, leurs fonctionnalités s'enrichissent et leur intégration avec le monde de la gestion de production se fait plus étroite. Mais cette évolution rend les systèmes de contrôle plus vulnérables à des intrusions et à des attaques de toutes natures.

Les risques qui en résultent, pour la production, pour la sécurité des biens et des personnes, sont fortement ressentis aux USA depuis les événements du 11 septembre. En Europe, la prise de conscience est moindre mais les faits sont là.

Le colloque organisé par ISA-France se donne comme objectif de sensibiliser à la problématique et de présenter les organisations à mettre en place pour se protéger. Les travaux de normalisation du comité ISA SP 99 visent à permettre la conception et l'implémentation d'une politique optimale de protection des systèmes de contrôle contre les intrusions et les cyber-attaques.

Un rendez-vous à ne pas manquer dans la conjoncture actuelle...

*For more than a decade, industrial controls have based their technology on the world of information systems. HMI stations and engineering tools use off-the-shelf hardware and software, while Ethernet and Internet have become a must. Control systems are starting to integrate wireless communications (Wi-Fi, ZigBee, Bluetooth, etc.). These trends have reduced system cost, improved functionality and led to tighter integration with production. The same trends have also led to decreased protection from external-world threats, making them more vulnerable vis à vis intrusions and other attacks. The resulting risks to production, installations, human safety and the environment are strongly perceived in the US since September 11. In Europe, the awareness is not as strong, but minds are evolving, after Madrid and London attacks. This ISA-France seminar aims at giving an overview of the context and at proposing approaches and solutions. The ISA SP99 standardization committee is providing guidelines for the design and implementation of a security policy optimized against intruders and cyber-attacks.*

*An opportunity which should not be missed ...*



L'ISA, créée en 1945 aux USA, compte plus de 30 000 membres dans le monde. C'est une organisation à but non lucratif dont la mission est de promouvoir les techniques et de faire progresser les compétences de ses membres dans les domaines de l'instrumentation, des Systèmes et de l'Automation. Possédant des représentations dans le monde entier et en France en particulier, l'ISA fait autorité dans le domaine des standards. Elle organise chaque année la plus grande conférence-exposition du monde occidental dans le domaine du contrôle de procédés.

*Founded in 1945, ISA is a leading, global, non-profit organization that is setting the standard for automation by helping over 30,000 worldwide members and other professionals solve difficult problems. Based in Research Triangle Park, North Carolina, ISA develops standards; certifies industry professionals; provides education and training; publishes books and technical articles; and hosts the largest conference and exhibition for automation professionals in the Western Hemisphere.*



## Programme du mercredi 10 mai 2006

- 08h30 – 09h00 **Accueil et enregistrement des participants**
- 09h00 – 09h20 **Introduction et présentation du colloque**  
Jean-Pierre Hauet – Président ISA-France
- 09h20 – 10h00 **Les enjeux de la cyber-sécurité**  
Par le Haut Fonctionnaire de Défense auprès du Ministre de l'Economie, des Finances et de l'Industrie.
- 10h00 – 10h20 **Pause**
- 10h20 – 11h00 **Cyber-criminalité et intelligence économique**  
Rodolphe Monnet – Chargé de mission auprès du Haut Responsable, chargé de l'Intelligence économique..
- 11h00 – 11h40 **Les principales techniques d'attaque et de parade**  
Philippe Wolf - SGDN
- 11h40 – 12h30 **La norme ISA SP99 - Key-Note speaker : Tom Phinney – Honeywell – Technical Coordinator IEC 65 committee - Introduction : Bernard Dumortier: Schneider Electric – Secrétaire du Comité IEC 65**
- 12h30 – 14h00 **Déjeuner**
- 14h00 – 16h00 **Accès sécurisé aux machines de production. Exemples de solutions pour réseaux Ethernet industriels.**  
Patrick Brassier – Siemens  
**Cyber-sécurité et systèmes instrumentés de sécurité**  
Laurent Berton – Emerson Process  
**La cyber-sécurité des systèmes de contrôle**  
Jean Davoust - Honeywell  
Bryan Singer – Rockwell Automation – Président de l'ISA SP99
- 16h00 – 16h20 **Pause**
- 16h20 – 16h50 **Supervision, sécurité et systèmes de contrôle**  
Frédéric Martinez – Alcatel – MSS Project Director –Integration & Services Division/Security.
- 16h50 – 17h20 **Solutions communicantes sécurisées.**  
M. Bruno DELEPINE – Director, CRM BU-M&P,CTO – Philips Semiconductors.
- 19h30 **Dîner à l'hôtel Westminster**

## Programme du jeudi 11 mai 2006

- 09h00 – 09h30 **Key-Note speaker : Is cyber-security just another US paranoia? Why is it vital to our plants and infrastructure?**  
Enzo Maria Tieghi – Vision Automation - Italy representative in ISA SP99

Suite du programme page suivante